

# MERCY. magasinet

INFORMASJONSMAGASIN  
NR. 1 2019 | GRATIS



Hvorfor er Mercy Ships i Senegal? SIDE 4-5

En hedersmann går i land SIDE 8-9

# Ikke etterlat noen!

I vårt arbeid med å bruke kirurgi i kampen mot fattigdom, får vi spørsmål fra både samarbeidspartnere, givere og media; hva gjør dere med FNs bærekraftsmål?

For hva er egentlig bærekraftig utvikling? Og hvordan påvirker det vårt arbeide?

Utsagnet «Leaving no one behind» er et av hovedprinsippene bak bærekraftsmålene, og handler om at de mest sårbare menneskene skal prioriteres. Bærekraftig utvikling handler om å ivareta behovene til mennesker som lever i dag, uten å ødelegge fremtidige generasjoners muligheter til å dekke sine. Sagt på en annen måte er FNs bærekraftsmål verdens største dugnad for å utrydde

fattigdom, bekjempe ulikhet og stoppe klimaendringene innen 2030.

Greier vi det? Vi skal greie det!

Mercy Ships har i over 40 år jobbet med å ta vår del av ansvaret med å ivareta kloden vi lever på. Ikke bare fordi det er viktig, men fordi det er helt nødvendig. Av FNs 17 bærekraftsmål, jobber vi i Mercy Ships helt konkret med fem av dem.



Gjennom effektiv bruk av kirurgi, istandsetter vi mennesker i alle livsfaser til å forsørge både seg selv og sine familier.



Mercy Ships igangsetter flere jordbruksprosjekter i de landene vi besøker. Her er fokuset næringsrik mat. I tillegg behandler Mercy Ships en rekke pasienter som lider av sykdommer som kan spores til et næringsfattig kosthold.



Hele vårt flytende sykehus, samt de teamene som jobber landbasert – jobber daglig med å bedre menneskers helse og livskvalitet. I tillegg investerer vi i eksisterende hjelpeapparat og tannklinikker slik at maskiner og materiell bidrar til høyere kvalitet på de lokale helsetjenestene.



Om bord på «Africa Mercy» kjører vi mentorprogram for lokale fagpersoner som trenger å styrke sin kompetanse, i tillegg til kursing og utdanning av det lokale hjelpeapparatet.



I hvert samarbeidsland er vi invitert av sittende regjering. Vi driver store kapasitetsbyggingssprosjekter – alltid i samarbeid med lokale klinikker og sykehus.

Vi gjør det ikke alene, men er en del av et fantastisk lag verden over som ønsker en tryggere og sunnere klode – for alle som er her i dag, og alle som kommer etter oss. Det er vi stolte av å være med på.

*Roger Vassnes*

Daglig leder  
Mercy Ships Norge



Mercy Ships Norge, Markensgate 48, 4612 Kristiansand,  
tlf: 51 51 00 90, e-post: [msnorge@mercyships.org](mailto:msnorge@mercyships.org), hjemmeside: [mercyships.no](http://mercyships.no),  
org.nr: 976 600 746, gavekonto: 3201.10.86569, VIPPS: 20000



## Ble reddet med gratis kirurgi

**Houssainatou (10) bor på en av Guineas høysletter sammen med foreldre og fire søsken. Spør du henne om barndommen, sier hun at hun har det fint. Hun hopper tau med venner, passer på lillebroren og elsker å klatre i trær.**

Spør du far, Souleymane, går det ikke en dag uten at han bekymrer seg for datterens helse. Han observerer ansiktssvulsten hennes og håper hun ikke blir en av de mange unge døde.

Houssainatou begynte å få vondt i munnen allerede da hun var ett år gammel. Det som var vondt ble en utvekst som vokste seg over tid.

For to år siden bestemte Houssainatous foreldre seg for å ta henne ut av skolen. Det var ingen lett beslutning å ha henne hjemme med moren. De passet på ikke å definere datteren ut fra sykdommen. Likevel var det vondt å la en oppvakt åtteåring hjelpe til hjemme når hun skulle vært på skolen.

– Vi bekymrer oss hele tiden, forteller faren. Vi har ikke penger, landsbyklinikken kan ikke hjelpe oss, vi har ikke råd til spesialkirurgi. Vi ber og bekymrer oss mens vi ser etter hjelp.

Souleymane er maisbonde. Noe av det verste for ham, er tanken på at han ikke tjener nok til å dekke datterens behov for kirurgisk hjelp.



Vi har nok til mat, men ingenting utover dét, sier han. De fikk høre at «Africa Mercy» var i Conakry via en slektning som bor der. Dermed

begynte de viktige skrittene mot en løsning for Houssainatou.

– Jeg må være verdens lykkeligste mann, sa Souleymane da han fulgte datteren opp landgangen på «Africa Mercy». Houssainatou var trygg og tillitsfull mens hun utforsket det som skulle bli hjemmet hennes en stund. – Jeg gruer meg ikke. Jeg skal jo bare sove, sa hun om operasjonen.

Og det skjedde virkelig mye de fire timene hun sov. Da hun så seg selv i speilet etterpå, var svulsten borte. Souleymane var så begeistret og takknemlig. – Jeg kan ikke vente til resten av familien får se henne, sa han.

Selv om hun måtte ha en serie med oppfølginger etter operasjonen, var Houssainatou så frisk som hun aldri før har vært.

– Jeg var redd hun skulle dø, sa Souleymane før de to dro hjem sammen. All energi ble spist opp av bekymringer. Nå gleder jeg meg til å bruke tiden min på fremtiden hennes.



# En hedersmann går i land

**15 år er lang tid, og for de aller fleste er det en stor del av livet. For Bowie har det i tillegg vært den beste.**

Bowie -som de fleste kjenner ham som, er vokst opp på Hellemyr i Kristiansand. Han har rukket å bli 48 år, og bak det karakteristiske skjegget er det alltid et stort smil. Bowie har jobbet som frivillig for Mercy Ships i hele 15 år, men har nå hatt sin siste seiling om bord på «Africa Mercy». Nå går han i land.

*Hva er det som gjør at du har valgt å bruke så mange år av livet ditt på frivillig arbeid, Bowie?*

Det kunne vært mange svar på det, men det korte er egentlig; fordi det virker! Det høres kanskje rart ut, men nesten uansett når jeg har fått det spørsmålet gjennom hele mitt virke –er det det jeg har sittet igjen med som svar.

For det hele startet med nysgjerrighet om det å kunne utgjøre en forskjell.



Som sikkert alle andre, hadde jeg også et sterkt ønske om å kunne gjøre mitt lille bidrag i en stor verden med nød og fattigdom. Og lite ante jeg at min interesse og kunnskap om sveising og vedlikeholdsarbeid, senere skulle bli til et instrument for å skape nye muligheter for noen av verdens aller fattigste.

Etter flere år om bord, fikk jeg utdanne meg til kjøleingeniør. Det i seg selv var et stort sprang for meg



personlig, og det har i ettertid gitt meg mange år med mulighet til å sørge for trygg drift for sykehuset om bord som «Africa Mercy» er så kjent for. Og det er mye av kjernen til den store kjærligheten og innsatsen til alle som jobber frivillig ombord. Alle har sin unike rolle –sin del av et stort apparat. Uansett om man er kirurg eller maskinist –alle bidrar på sin særegne måte slik at dette skal virke så effektivt og faglig trygt som overhodet mulig.

*Etter 15 år –hva er ditt sterkeste minne?*

Jeg synes det er vanskelig å trekke frem et enkelt øyeblikk, for inntrykkene har vært så sterke og mange gjennom årene. For det er klart at det er mange sterke inntrykk som møter oss i de landene vi besøker. Vi snakker om mange av verdens aller fattigste land, og vi vet vi ikke kan hjelpe alle. Men –det som sitter mest igjen, er helt klart alle smilene vi får –all takknemlighet vi opplever fra mennesker som får en helt ny sjanse.



*Nå går du i land –og et nytt kapittel av livet starter. Hva er planen?*

Min plan er å ikke ha en plan. Jeg har lyst å se fremover uten for mange begrensninger eller planer, for det vil åpne for helt nye muligheter. Nå står en tiltrengt oppussing av leiligheten som har ventet i 15 år på oppgradering –alt etter det blir et nytt og spennende eventyr, avslutter Harald Buverud etter 15 års tjeneste. Mercy Ships er takknemlig for den enorme kjærligheten du har vist –og ønsker deg lykke til med alt som ligger foran.

*I et land med 36 språk er vi takknemlige for god hjelp fra tolkene våre.*

## Hvorfor er Mercy Ships i Senegal?

Hovedstaden Dakar har et helsevesen som er bra etter afrikansk standard. Men ute i landsbyene lever flere millioner senegalesere rundt fattigdomsgrensen på 12 kroner dagen. Vi gleder oss til at noen tusen av dem skal få gratis livsforandrende operasjoner om bord på «Africa Mercy».

De kommer fra 13 provinser, pasientene våre de neste ti månedene – fra Richard-Toll i nord til Kolda i sør, fra Mbour i øst til Kédougou i vest. De snakker kanskje forskjellig språk til daglig, men de har noe til felles. «Africa Mercy» er deres håp om å bli friske. Sykdommene deres er mer kompliserte enn de trengte ha blitt om de bare hadde hatt økonomi og tilgang til kirurgi.

Heldigvis kan Mercy Ships tilby dem kirurgi og etterbehandling for:

- leppe- og ganespalte, svulster og struma
- ortopediske tilstander som klumpfot og skjeve ledd
- grå stær
- fødselsskader
- tannbehandling
- brannskader



*Lille Saliou var første pasient opp landgangen i Dakar. Han kan se frem til et liv uten en hemmende fødselsdefekt.*



*Ifølge folkloren betyr Senegal 'vår båt'. Det ønsker vi at «Africa Mercy» skal bli for pasientene våre også.*



## Styrking av det lokale helsetilbudet



Samtidig med operasjonene på «Africa Mercy», pågår en rekke like viktige prosjekter. Mercy Ships vil bidra til et sterkere, mer bærekraftig helsevesen i alle landene vi arbeider i. Slik kan medisinsk helsepersonell stå bedre rustet til å tjene sine landsmenn lenge etter at «Africa Mercy» har seilt videre.

Afrikanske leger og sykepleier må utføre arbeidet med langt færre ressurser enn sine vestlige kolleger. Det er liten mulighet til å melde seg på et kurs, ta etterutdanning eller oppdatere ferdigheter med det nyeste av utstyr.

Under hvert feltoppdrag har vi samarbeidsprosjekter med våre partnersykehus. Vi samarbeider med lokalt helsevesen for å definere hva som er flaskehalsene på sykehusene og klinikkene der de arbeider. Deretter inviterer vi til kurs som er skreddersydde for dem.

Innen to år etter avsluttet feltoppdrag, kommer en gruppe fra Mercy Ships på gjenbesøk for å få tilbakemeldinger på hvordan det går.

### I løpet av ti måneder i Senegal kan lokalt helsevesen benytte seg av disse tilbudene:

#### Kurs i:

- anestesi
- grunnleggende traumebehandling
- essensielle kirurgiske ferdigheter
- livreddende førstehjelp, nyfødte
- instrumentsterilisering
- bioteknikk
- lindrende pleie
- brannskadebehandling
- generell kirurgi
- øyeoperasjoner
- tannhelse
- smertelindring
- ultral lyd
- WHO's sjekklister for sikker kirurgi
- kurs i næringsrikt jordbruk

#### Mentorprosjekt for:

- kirurger
- anestesileger
- operasjonssykepleiere
- rekonstruerende ansiktskirurgi
- brannskadekirurgi
- klumpfotbehandling etter Ponseti-metoden

I tillegg til kurs- og mentorvirksomhet i Senegal har Mercy Ships renoveret en tannlegeklinikk og et pasienthotell (HOPE Center).



– Kirurger kan flytte til et annet land. Det kan ikke pasientene mine.  
Dr. Odry Abgessi, brannskadespesialist

# Hvordan du kan hjelpe?

Mercy Ships' arbeid er bare mulig med hjelp fra både støttespillere og frivillige. Behovene er enorme, men det gjør oss bare enda sterkere i troen på at jobben vi gjør virker.

Har du lyst å være med å bidra? Ikke alle kan gjøre alt, men vi er takknemlige for alle som bidrar. Derfor har vi satt opp ulike muligheter, sånn at hver og én kan finne noe de føler passer. Og dersom du har innspill til nye måter å bidra på, er vi kjempeglad for å høre fra deg.



## Gi fast

Se mer på [mercyships.no/livredder](https://mercyships.no/livredder) eller ring oss på tlf. 51 51 00 90



## Bli med

Delta på et av våre arrangementer, eller følg siden vår på Facebook – **Mercy Ships Norge**. Og du? Dersom du liker og deler av vårt arbeid, gjør du arbeidet vår enda mer synlig for andre – det liker vi!



## Gi en livsgave

En fin måte å sørge for at du skaper liv for andre etter egen bortgang, er å gi en livsgave. Gjennom å dele kjærlighet gjennom eget testamente, skaper du minner om raushet og livsglede for dine etterkommere.



## Nominér Mercy Ships

Nominér Mercy Ships på arbeidsplass, skole, menighet eller organisasjon.



## Egen innsamling

Enten du vil delta i et løp eller konkurranse, eller arrangere basar eller egen bursdagsfest, eller har du kanskje jubileum og ønsker å gi bort gaven – hva med utfordre dine venner og omgivelser til å sponse løpet? Har du barn som vil arrangere basar, eller kanskje du fyller år og ønsker å gi bort gaven? Del dine dager og mål med oss.



## Frivillig

Bli en av Mercy Ships' frivillige. Her finner du mer info: [https://mercyships.no/bli\\_en\\_frivillig/](https://mercyships.no/bli_en_frivillig/)

## Kontakt oss



Ønsker du å snakke med oss, vennligst ta kontakt på 51 51 00 90 eller [msnorge@mercyships.org](mailto:msnorge@mercyships.org)  
Mercy Ships Norge, Markens gate 48, 4612 Kristiansand S

Org. nr. 976 600 746. Gavekonto: 3201 10 86 569 Vipps: 20000



# Takk Erling!

Skrevet av Lars Karl Hult på vegne av styret i Mercy Ships Norge

Erling Natvig kom inn i styret i Mercy Ships Norge i 2008 med nye og mye krefter, vitalitet, pågangsmot og kreativitet - en forandring som på det tidspunktet var kjærkommen.

Det Erling har vist oss på reisen, er et stort menneskelig engasjement og pågangsmot. Men dette hadde ikke hatt noe varig verdi uten hans dype hengivenhet for Vår Far i Himmelen og evne til å hente styrke fra ham.

Erling ble valgt til styreleder og selv om hans planer den gang (i 2008) kun var å være med i 3 år, er vi i dag stolte og glade for de 11 årene du har valgt å dele med oss! Vi i styret har blitt inspirert av Erling - og Mercy

Ships har nytt godt av en enorm arbeidskapasitet og evne til å vise for folk den sanne verdi i Mercy Ships' engasjement for de minste av de minste i vår verden.

Erling har vært god til å formulere klare mål og har arbeidet hardt for at de kunne nås. Han har tatt noen særs gode avgjørelser for Mercy Ships, og da vil jeg spesielt trekke fram produksjonen av «Fride på skipet». TV-serien som har gjort Mercy Ships godt kjent blant både

barn og voksne i hele Norge. Erling kommer fortsatt til å sitte i styret til Mercy Ships Global.

Vi er stolte over at Gud kaller Erling til nye oppgaver – og vil i takknemlighet få takke for ham for hans klokskap og innsats gjennom alle år.

Takk!



Erling Natvig



## Kirurgi mot fattigdom – vi vet det nytter!

Gi i dag på [mercyships.no](https://mercyships.no)

# Vi er stolte av å støtte Mercy Ships' viktige arbeid mot fattigdom



Norwegian Ministry  
of Foreign Affairs



VIDEREGÅENDE  
SKOLE



Fearnleys



BERGEN MARITIME VIDEREGÅENDE SKOLE  
HORDALAND FYLKESKOMMUNE

INFINITY  
SHIPBROKERS

AGENDA  
EIENDOM



Hjelperen Bruktbutikk

Castrol

07  
MEDIA

RU  
GE



Næringsmeglerer  
Sæberg & Hødne

AQ

AQUARAMA

EIKEN  
HYTTER

Strai  
KJØKKEN

ETD. 1929



SKULD



Consilium  
When Safety Matters



Clarksons Platou

Bless Invest

Golar Cameroon



OKSOY EIENDOM

HYERÅS  
ELEKTRO

HOTEL NORGE  
KRISTIANSAND

HTB

STEENSLANDFONDET

dampbageriet



Knester AS

LYS  
KOMponenter

SPIREN  
BEPANNE-PANSE

SIAS  
Sor Installasjon as

StenaLine

STEEM 1960  
SHIPBROKERS

Moi RØR



SEA TANK CHARTERING AS

FLØYSAND



Nor-  
Shipping



Frank Future

folk.

DCF

## Bli med på laget du også!